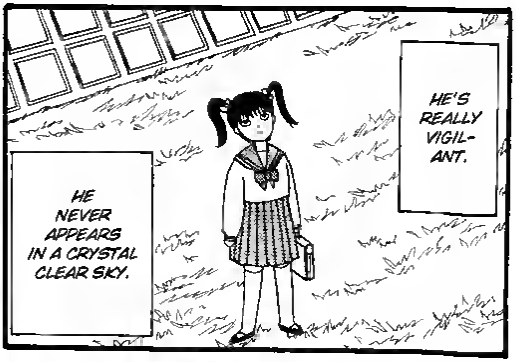
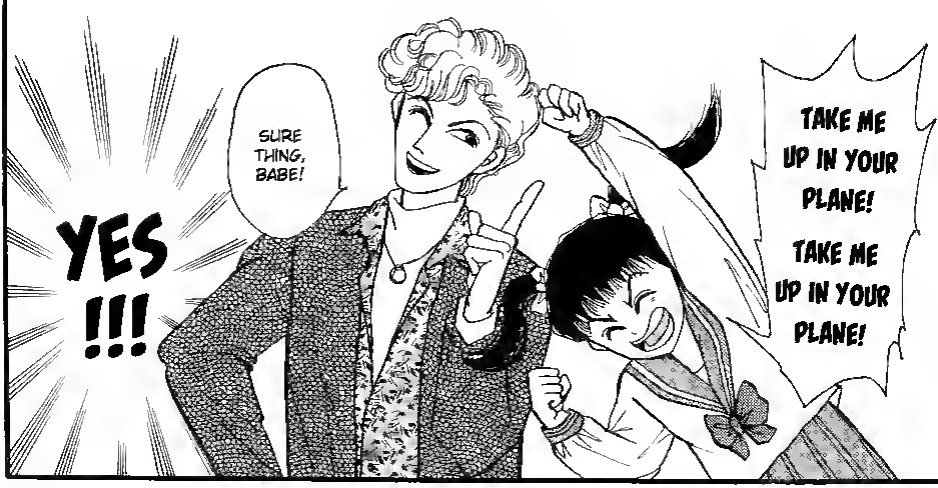
WATCHING FROM THE SKY
I WONDER WHY NO ONE ELSE CAN SEE HIM...
SLURP
THAT GUY WHO'S WATCHING...
FROM THE SKY.

WATCHING FROM THE SKY



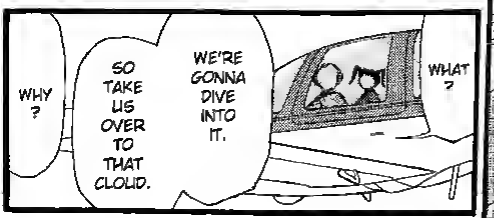
I'VE SEEN HIM SINCE I WAS A KID.
THAT'S WHAT I'D LIKE TO KNOW.
AND THEY ENDED UP GETTING MAD AT ME.
BUT MY MOM AND DAD SAY THEY CAN'T SEE HIM,
I GOT A BOY-FRIEND.
OH YEAH
AND ...
BUT THEN ...
I'M PRETTY USED TO IT NOW.
AH, THERE HE IS.
LIKE THAT.
SOME-THING HAPP-ENED.
YOU CAN FLY AIR-PLANES ?!


YES !!!
SURE THING, BABE!
TAKE ME UP IN YOUR PLANE!
TAKE ME UP IN YOUR PLANE!

ブロロ…
ブーン
ブオーン
NOW I CAN FIND OUT WHAT HE REALLY IS!

THERE HE IS!

HEY
TAKE US TOWARDS THAT CLOUD!
HUH ?

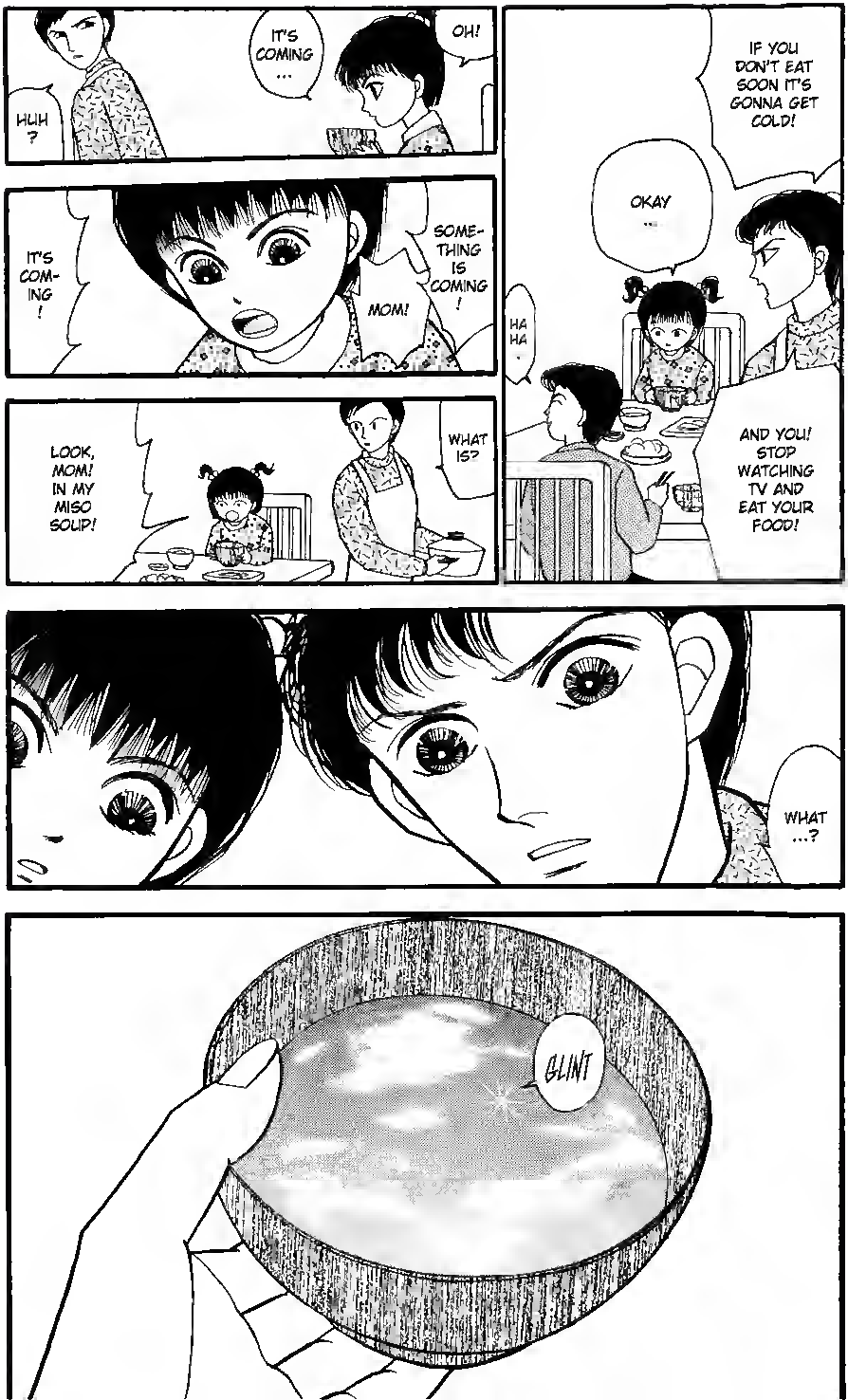

WHY ?
SO TAKE US OVER TO THAT CLOUD.
WE'RE GONNA DIVE INTO IT.
WHAT ?

フー
WHAT DO YOU THINK? NOT A BAD VIEW, RIGHT?

SHUT UP AND JUST LISTEN TO ME, YOU SON OF A BITCH!
IF YOU DON'T DO IT I'LL PUNCH YOU!
O-OKAY!
グイーン!
THE EYES ARE GETTING CLOSER!
CLOSER !!
TAKE US CLOSER !!
SMASH INTO IT!
ズボッ!

HUH ?!
WE WENT THR-OUGH !
HE'S NOT HERE.
THERE'S NOBODY HERE
IS GOING ON ?
WHAT THE HELL
WHERE DID HE VANISH TO?!
WHY ?!
WHAT?
THAT AIR-PLANE LOSER.
I BROKE UP WITH HIM,
WELL AFTER THAT ...

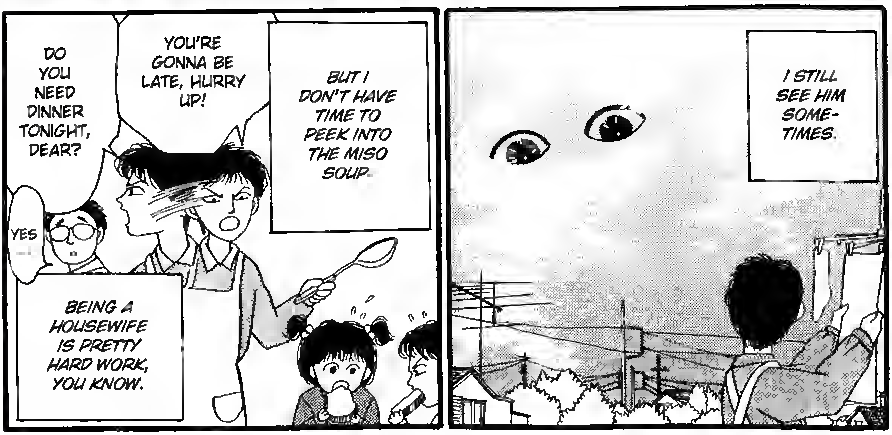
I DATED
ALL KINDS OF
BOYS.
BUT I ENDED UP GETTING MARRIED TO A REGULAR GUY.
JUST MARRIED!
AND WE HAD KIDS.
HAPPY NEW YEAR
BUT WHEN I
GLANCE AT THE SKY ...
THAT MYS-TERIOUS PRESENCE ...
IS STILL THERE.
FINE! SUIT YOUR-SELF!
BUT ONE DAY ...
MIKARI, WHAT ARE YOU DOING?


HUH ?
IT'S COMING ...
OH!
IF YOU DON'T EAT SOON IT'S GONNA GET COLD!
OKAY ...
HA HA .
AND YOU! STOP WATCHING TV AND EAT YOUR FOOD!
IT'S COM-ING !
MOM!
SOME-THING IS COMING !
LOOK, MOM! IN MY MISO SOUP!
WHAT IS?
WHAT ...?
GLINT

OH!
AN AIRPLANE ?!
POOF
SLURP
SLURP
HUH ?
IT VANISHED ...!

YUM~
JUST NOW, YOU ...
YUP.
ALL THE TIME
THERE'S ALWAYS SOMETHING AT THE BOTTOM OF MY MISO SOUP.
BUT IT'S SMALL AND I CAN'T SEE IT THAT WELL.

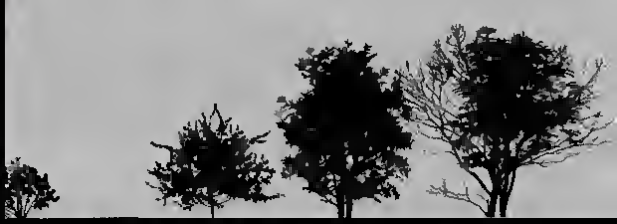
HUH ...
SINCE THEN ...


I STILL SEE HIM SOME-TIMES.
DO YOU NEED DINNER TONIGHT, DEAR?
YOU'RE GONNA BE LATE, HURRY UP!
BUT I DON'T HAVE TIME TO PEEK INTO THE MISO SOUP.
YES
BEING A HOUSEWIFE IS PRETTY HARD WORK, YOU KNOW.

WHEN THE GIRL BREAKS-CHAPTER 2

WATCHING FROM THE SKY

Kawaguchi Madoka



CREDITS

TRANSLATOR: SALIMALI

CLEANER: CHARM

TYPESETTER: KAIJU KOI

SLUG CHICKS

WWW.SLUG-CHICKS.COM

NOT FOR COMMERCIAL DISTRIBUTION